

DEPARTMENT OF BENGALI
B N COLLEGE (AUTONOMOUS), DHUBRI,
ASSAM

Name of the Department: Bengali

Semester: B.A 1st Sem

Name of the Paper: প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস ও সাহিত্য পাঠ-১

Paper Code: BEN-DSC-141

Credit: 04 Hours: 60

Lecture: 56 Tutorial: 04

Full Marks: 100

Course Outcome:

After completion of the course, students will be able to

CO1: Understand and acquire knowledge about the history of Bengali literature of old and Early-medieval period (আদি-মধ্যযুগ).

CO2: Develop ideas on literary texts of old and Early-medieval period (আদি-মধ্যযুগ) within their appropriate historical context.

CO3: Discuss, describe and explain a text.

পাঠ্যক্রমঃ

Unit no.	Unit Name	Topic	Class Hour	Allotted Marks
I	আদি যুগের ইতিহাস	বাংলা সাহিত্যের যুগ বিভাগ, চর্যাপদঃ গ্রন্থ পরিচয়, আবিষ্কার, নামকরণ, পদকর্তা-লুই পা, ভুসুকু পা, কাহ্ন পা, ঐতিহাসিক মূল্য; তুর্কি আক্রমণ টীকাঃ জয়দেব, কবীন্দ্রবচন সমুচ্চয়, সদুক্তি কর্ণামৃত,	০৯	১৫
II	আদি যুগের সাহিত্যপাঠ	চর্যাপদঃ কাহারে ঘিনি (৬), নগর বাহিরি (১০), উঁচা উঁচা পাবত (২৮), টালত মোর ঘর (৩৩) সাধন পদ্ধতি, সমাজচিত্র	১৫	২৫
III	আদি-মধ্য যুগের ইতিহাস	শ্রীকৃষ্ণকীর্তনকাব্য-গ্রন্থ পরিচয়, কবি পরিচয়, আবিষ্কার, কাল নির্ণয়, নামকরণ; বৈষ্ণব সাহিত্যঃ বিদ্যাপতি, চণ্ডীদাস অনুবাদ সাহিত্যঃ কৃত্তিবাস ওঝা,মালাধর বসু, মঙ্গলকাব্যঃ উদ্ভবের কারণ, বিজয়গুপ্ত, নারায়ণদেব	১৮	৩০
IV	আদি-মধ্য যুগের সাহিত্য পাঠ	বৈষ্ণব পদাবলিঃ তাতল সৈকত বারিবিন্দুসম, সেই কেবা শুনাইল শ্যামনাম, রাধার কি হৈল অন্তরে ব্যথা, ঘরের বাহির দণ্ডে শতবার,	১৮	৩০

		<p>এ ঘোর রজনী মেঘের ঘাট, এ সখি হামারি দুখের নাহি ওর,এমন পিরীতি কভু নাহি দেখি শুনি ।</p> <p>মনসামঙ্গলকাব্য- বিজয়গুপ্তঃ চান্দর চৌদ্দডিঙ্গা ডুবান, লক্ষীন্দরের বিবাহ, লোহার বাসর প্রস্তুত, বিবাহযাত্রা, লক্ষীন্দরের দংশন, বেহুলার বিলাপ, চান্দের বিলাপ, ভাসান, ধোপাবীর ঘাট, মহাদেবের ভবনে বেহুলার নৃত্যগীত, লক্ষীন্দর জীয়ান, বেহুলার দেশে গমন ।</p>		
--	--	--	--	--

পাঠ্য গ্রন্থ:

- বাংলা সাহিত্যের সম্পূর্ণ ইতিবৃত্ত- ডঃ অসিত কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
- হাজার বছরের পুরাণ বাংলা ভাষায় বৌদ্ধ গান ও দোঁহা- হরপ্রসাদ শাস্ত্রী (সম্পাদিত)
- বৈষ্ণব পদাবলীঃ খগেন্দ্রনাথ মিত্র ও অন্যান্য (সম্পাদিত)
- বিজয় গুপ্তের মনসামঙ্গলঃ শ্রীবসন্ত কুমার ভট্টাচার্য (সম্পাদিত)

সহায়ক গ্রন্থঃ

- বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস- ডঃ সুকুমার সেন
- বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত- ডঃ অসিত কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
- বাংলা সাহিত্যের ইতিকথা- ডঃ ভূদেব চৌধুরী
- বাংলা সাহিত্যের রূপরেখা- গোপাল হালদার
- চর্যাগীতি পদাবলী- সুকুমার সেন
- চর্যাগীতির ভূমিকা- জাহ্নবী কুমার চক্রবর্তী
- চর্যাগীতি পরিক্রমা- ডঃ নির্মল দাশ
- বৈষ্ণব পদাবলী- ডঃ সত্য গিরি
- বাংলা মঙ্গলকাব্যের ইতিহাস- ডঃ আশুতোষ ভট্টাচার্য
- মধ্যযুগের কবি ও কাব্য- শঙ্করীপ্রসাদ বসু

Semester: 1st Sem (AEC)

Name of the Paper: বাংলা ব্যাকরণ

Paper Code: BEN-AEC-141

Credit:04 Hours:60

Lecture: 56 Tutorial:04

Full Marks: 100

Course Outcome:

CO1: By the end of the course the learners will able to recite the rules of Bengali grammar.

CO2: By the end of the course learners will able to articulate their thoughts and ideas to write essay and report on various topics.

পাঠ্যক্রম:

Unit No.	Unit Name	Syllabus	Class Hour	Allotted Marks
I	প্রমিত বাংলা বানান	ণত্ব বিধি, ষত্ব বিধি, আকাদেমি বাংলা বানান রীতি, অশুদ্ধি সংশোধন	১৫	২৫
II	প্রয়োগে বাংলা ব্যাকরণ	বাগধারা, প্রবাদ- প্রবচন, সমার্থক শব্দ, ভিন্নার্থক সমোচ্চারিত শব্দ, বিপরীতার্থক শব্দ	১৫	২৫
III	পরিভাষা	সংজ্ঞা, বৈশিষ্ট্য, গুরুত্ব ও প্রয়োজনীয়তা, বিষয়ভিত্তিক পরিভাষা- শিল্প-সাহিত্য বিষয়ক পরিভাষা, বাণিজ্যিক পরিভাষা, বৈজ্ঞানিক পরিভাষা, প্রশাসনিক পরিভাষা	১৫	২৫
IV	বিবিধ রচনা	প্রতিবেদন রচনা; প্রবন্ধ রচনা- i. সাম্প্রতিক বিষয়ক, ii. বিজ্ঞান বিষয়ক, iii. সাহিত্য বিষয়ক, iv. অসম বিষয়ক	১৫	২৫

পাঠ্যগ্রন্থঃ

- ১) বাণী বিচিত্রা- পীযুষ দে
- ২) আকাদেমি বাংলা বানান অভিধান-পশ্চিমবঙ্গ বাংলা বানান আকাদেমি
- ৩) পরিভাষা কোষ- সুপ্রকাশ রায়

সহায়ক গ্রন্থঃ

- ১) বাংলাভাষার ব্যাকরণ-আনন্দবাজার পত্রিকাগোষ্ঠী
- ২) ভাষাপ্রকাশ-বাংলা ব্যাকরণ- সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়

Name of the Paper: সম্পাদনা ও প্রুফসংশোধন

Paper Code: BEN-SEC-131

Credit: 03 Hours: 60

Lecture: 30 Practical: 30

Full Marks: 75

Course Outcome:

CO1: By the end of the course the students will able to define & recite the various rules of editing & proof reading.

CO2: After completion of the course the learners will able to discuss and explain the various aspects of editing & proofreading.

CO3: By the end of the course the students will able to perform as editors and proof readers.

পাঠ্যক্রমঃ

Unit no.	Unit Name	Topic	Class Hour	Allotted Marks
I	সম্পাদনা ও সম্পাদনা পদ্ধতি	সংজ্ঞা, পদ্ধতি, বৈশিষ্ট্য, সম্ভাবনা, সমস্যা, প্রত্যাহ্বান, গ্রন্থের বিভিন্ন অংশ, প্রচ্ছদ, আখ্যাপত্র, উৎসর্গপত্র, সম্পাদকীয় ভূমিকা, সূচিপত্র, পুস্তানি, লেখকপরিচিত, ISBN ও ISSN, পরিশিষ্ট, গ্রন্থপঞ্জি	১৫	২৫
II	প্রুফ সংশোধন	সংজ্ঞা, বৈশিষ্ট্য, সমস্যা, চিহ্নের প্রয়োজনীয়তা, রীতি, কপি গ্যালি হট এন্ড কোল্ড কম্পোজিশন, পয়েন্ট, মেজার, বাংলা বানান বিধি	১৫	২৫
III	ব্যবহারিক প্রয়োগ	MS word & Page Maker - মেনুবার ও রিবনের অন্তর্গত বিভিন্ন কমান্ড, প্রুফ সংশোধন	৩০	২৫

পাঠ্য গ্রন্থ:

১. লেখক ও সম্পাদকের অভিধান - সুভাষ ভট্টাচার্য
২. বাংলা কী লিখবেন, কেন লিখবেন - নীরেন্দ্রনাথ চক্রবর্তী
৩. গ্রন্থ সংশোধন প্রথম পাঠ- অপরাজিতা বন্দ্যোপাধ্যায়
৪. আকাদেমি বানান অভিধান- পশ্চিমবঙ্গ বাংলা আকাদেমি

সহায়ক গ্রন্থ :

১. Hand book for proofreading - Laura Anderson , Mcgraw Hills pub.
২. Exercises in proofreading, A.M.Smith , wentworth press
৩. তিষ্ঠ ক্ষণকাল- আনন্দবাজার পত্রিকা ব্যবহার বিধি, আনন্দ পাবলিশার্স

Semester: 1st Semester (MDC)
Name of the Paper: বাংলা ভাষা পরিচয় প্রবেশক
Paper Code: BEN-MDC-131
Credit: 03. Hours: 45
Lecture: 41 Tutorial: 04.
Full Marks: 75

Course Outcome:

- CO1: By the end of the course the students will able to recite 'various rules of bengali spelling, sadhu chalit vasha and identify the various signs of punctuation.
- CO2: By the end of the course students will able to explain various aspects of bengali grammar (natwa-satwa ,bangla banan bidhi,prtyay).
- CO3: By the end of the course learners will able to articulate their thoughts and ideas to write essay and report on various topics.

পাঠ্যক্রমঃ

Unit no.	Unit Name	Topic	Class Hour	Allotted Marks
I	ধ্বনি, বর্ণ ও অক্ষর পরিচয় এবং প্রয়োগে বাংলা বানান	ধ্বনি, বর্ণ, অক্ষর, গুণ -যত্ন বিধান, বাংলা বানানবিধি আকাদেমি বাংলা বানান রীতি	১২	২০
II	প্রয়োগমূলক ব্যাকরণ	সাধু ও চলিত ভাষা- সম্যক পরিচয়, সাধু থেকে চলিত, চলিত থেকে সাধু ভাষায় রূপান্তর; বাগধারা, প্রবাদ- প্রবচন, সমার্থক শব্দ, ভিন্নার্থক সমোচ্চারিত শব্দ, বিপরীতার্থক শব্দ, ক্রিয়াপদের বিশিষ্ট প্রয়োগ, বিরাম চিহ্নের ব্যবহার	১৫	২৫
III	পরিভাষা ও বিবিধ রচনা	পরিভাষা (বৈজ্ঞানিক পরিভাষা) প্রতিবেদন রচনা প্রবন্ধ রচনা - i) সাম্প্রতিক ঘটনা ii) বিজ্ঞান বিষয়ক iii) সাহিত্য বিষয়ক iv) অসম বিষয়ক	১৮	৩০

পাঠ্য গ্রন্থঃ

- ১) বাণী বিচিত্রা - পীযুষ দে
- ২) আকাদেমি বানান অভিধান- পশ্চিমবঙ্গ বাংলা বানান আকাদেমি
- ৩) পরিভাষা কোষ- সুপ্রকাশ রায়

সহায়ক গ্রন্থ :

- ১) আকাদেমি বিদ্যার্থী বাংলা অভিধান - পশ্চিমবঙ্গ বাংলা আকাদেমি
- ২) বাংলা বানান সংস্কার সমস্যা ও সম্ভাবনা - পবিত্র সরকার

Semester: B.A 2nd Sem
Name of the Paper: প্রাগাধুনিক বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস ও সাহিত্য পাঠ-২
Paper Code: BEN-DSC-141
Credit: 04 Hours: 60
Lecture: 56 Tutorial: 04
Full Marks: 100

Course Outcome:

After completion of the course, students will be able to

- CO1: Understand and acquire knowledge about the history of Bengali literature of medieval period.
CO2: Understand and develop ideas on literary texts of middle ages within their appropriate historical context.
CO3: Discuss, describe and explain a text.

পাঠ্যক্রমঃ

Unit no.	Unit Name	Topic	Class Hour	Allotted Marks
I	কাহিনিকাব্যের/আখ্যানকাব্যের ইতিহাস	মঙ্গলকাব্যঃ মুকুন্দ চক্রবর্তী, কেতকাদাস ক্ষেমানন্দ, রামেশ্বর ভট্টাচার্য, ভারতচন্দ্র রায়, নাথ সাহিত্যঃ গোরক্ষনাথ বৃত্ত, ময়নামতী-গোপীচন্দ্র বৃত্ত টীকাঃ মাণিক দত্ত, বাইশা, সাবিরিদ খাঁ, শংকর কবিচন্দ্র, রূপরাম চক্রবর্তী, ঘনারাম চক্রবর্তী, বিদ্যাসুন্দর, মহারাষ্ট্রপুরাণ;	১৫	২৫
II	পদাবলি ও চরিত সাহিত্যের ইতিহাস	বৈষ্ণব পদাবলি: গোবিন্দ দাস, জ্ঞানদাস শাক্ত পদাবলি: রামপ্রসাদ সেন, কমলাকান্ত ভট্টাচার্য চরিতকাব্য: চৈতন্য-জীবনকথা, বাংলা সাহিত্য ও সমাজে চৈতন্যদেবের অবদান, বৃন্দাবন দাস, কৃষ্ণদাস কবিরাজ টীকাঃ ষড় গোস্বামী, খেতুরী উৎসব, চৈতন্যদেবের সংস্কৃত জীবনী, চৈতন্যমঙ্গল	১৮	৩০
III	অনুবাদ সাহিত্যের ইতিহাস	মহাভারত-কাশীরাম দাস লোরচন্দ্রানী বা সতীময়না-দৌলত কাজী, পদ্মাবতী-সৈয়দ আলাওল টীকাঃ কবীন্দ্র পরমেশ্বর, শ্রীকর নন্দী, অদ্ভুত আচার্য, চন্দ্রাবতী, নিত্যানন্দ ঘোষ	১২	২০
IV	পদাবলি সাহিত্য পাঠ	বৈষ্ণব পদাবলি: নীরদ নয়নে নীরঘন সিঞ্চনে, কদম্বের বন হৈতে কিবা শব্দ আচম্বিতে, যাঁহা যাঁহা নিকসয়ে তনু তনু জ্যোতি, কণ্টক গাড়ী কমলসম পদতল, কুল মরিয়াদ কপট উদঘাটলুঁ, আজি অদভুত তিমির রঙ্গ,	১৫	২৫

		<p>মেঘ-যামিনী অতি আক্সিয়ার, নামহি অত্রুর ত্রুর, যাঁহা পহঁ অরুণ চরণে চলি যাত;</p> <p>শাক্ত পদাবলি: গিরি এবার আমার উমা এলে, যাও গিরিবর হে আন যে নন্দিনী, আমি কী হেরিলাম নিশি স্বপনে,ওগো রাণি নগরে কোলাহল আজি, দিও না আজ উমায় যেতে, ওরে নবমী নিশি না হইও রে, কি হল নবমী নিশি হৈল অবসান, ওহে প্রাণনাথ গিরিবর হে।</p>		
--	--	--	--	--

পাঠ্য গ্রন্থ:

- বাংলা সাহিত্যের সম্পূর্ণ ইতিবৃত্ত- ডঃ অসিত কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
- বৈষ্ণব পদাবলীঃ খগেন্দ্রনাথ মিত্র ও অন্যান্য (সম্পাদিত)
- শাক্ত পদাবলীঃ প্রবকুমার মুখোপাধ্যায়
- মৈমনসিংহ গীতিকাঃ শ্রী দীনেশচন্দ্র সেন (সংকলিত)

সহায়ক গ্রন্থঃ

- বাঙ্গলা সাহিত্যের ইতিহাস- ডঃ সুকুমার সেন
- বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত- ডঃ অসিত কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
- বাংলা সাহিত্যের ইতিকথা- ডঃ ভূদেব চৌধুরী
- বাংলা সাহিত্যের রূপরেখা- গোপাল হালদার
- চৈতন্যদেবঃ নৃসিংহপ্রসাদ ভাদুড়ী
- বৈষ্ণব পদাবলী- ডঃ সত্য গিরি
- বাংলা মঙ্গলকাব্যের ইতিহাস- ডঃ আশুতোষ ভট্টাচার্য
- মধ্যযুগের কবি ও কাব্য- শঙ্করীপ্রসাদ বসু
- শাক্তপদাবলী ও শক্তিসাধনাঃ জাহ্নবীকুমার চক্রবর্তী
- ময়মনসিংহ গীতিকাঃ সুখময় মুখোপাধ্যায় (সম্পাদিত)

Semester: 2nd sem AEC

Name of the Paper: ব্যবহারিক বাংলা

Paper Code: BEN-AEC-141.

Credit: 04 Hours: 60

Lecture: 56 Tutorial: 04

Full Marks: 100

Course Outcome:

CO1: By the end of the course the students will able to recite 'sadhu-chalit' vasha, & identify the various signs of punctuation.

CO2: By the end of the course learners will able to prepare advertisement for various forms such as Newspaper, Radio, TV, Cinema etc.

CO3: By the end of the course the learners will able to develop the skill of creative writings.

পাঠ্যক্রম:

Unit No.	Unit Name	Topic	Class Hour	Allotted Marks
I.	প্রয়োগে বাংলা ব্যাকরণ	সাধু ও চলিত ভাষা- সম্যকপরিচয়, সাধু থেকে চলিত, চলিত থেকে সাধু ভাষায় রূপান্তর; বিরাম চিহ্নের ব্যবহার ও প্রয়োজনীয়তা	১৫	২৫
II.	বিজ্ঞাপণ	বিজ্ঞাপণের সংজ্ঞা, উদ্দেশ্য, কৌশল, ধারা, প্রকারভেদ, লিখন পদ্ধতি (সংবাদপত্র, সাময়িকপত্র, হ্যাণ্ডবিল/প্রচারপত্র, রেডিও, টেলিভিশন, সাইনবোর্ড), জনজীবনে বিজ্ঞাপণের প্রভাব	১৫	২৫
III.	সৃজনশীল লিখন-১	পত্রলিখন- প্রকারভেদ, উদ্দেশ্য, পদ্ধতি, বিভিন্ন ধরনের পত্রলিখন (ব্যক্তিগত পত্র, বাণিজ্যিক পত্র, আবেদন পত্র)	১৫	২৫
IV	সৃজনশীল লিখন-২	সারসংক্ষেপ লিখন, পাঠ-প্রতিক্রিয়া লিখন, সম্পাদকীয় নিবন্ধ লিখন, সংবাদের শিরোনাম লিখন	১৫	২৫

পাঠ্য গ্রন্থ:

১. বাণী বিচিত্রা- পীযুষ দে
২. বিজ্ঞাপন বিদ্যা- অনীশ কুমার রায়চৌধুরী
৩. বাণিজ্য বিচিত্রা- পি আচার্য

সহায়ক গ্রন্থ:

১. আকাদেমি বিদ্যার্থী বাংলা অভিধান- পশ্চিমবঙ্গ বাংলা আকাদেমি
২. বাংলা বানান সংস্কার:সমস্যা ও সম্ভাবনা- পবিত্র সরকার
৩. গণজ্ঞাপন-পার্থ চট্টোপাধ্যায়

Semester: 2nd Sem (SEC)

Name of the Paper: অনুবাদ চর্চা

Paper Code: BEN-SEC-131.

Credit: 03 . Hours: 60

Lecture: 30 Practical: 30

Full Marks:75

Course Outcome:

CO1: By the end of the course the students will able to recite and define the various rules and theories of translation work.

CO2: After completion of the course the learners will explain, describe the various aspects of translation work they can also able to translate, interpret various topics and texts in Bengali literature.

CO3: By the end of the course the students will able to perform as translator.

পাঠ্যক্রমঃ

Unit no.	Unit Name	Topic	Class Hour	Allotted Marks
I.	অনুবাদ চর্চার প্রাথমিক ধারণা	অনুবাদতত্ত্বের স্বরূপ, বিভিন্ন স্তর, পদ্ধতি প্রকারভেদ, অনুবাদের সমস্যা, সার্থক অনুবাদের গুণাবলি, অনুবাদের প্রয়োজনীয়তা, অনুবাদকের দায়িত্ব	১৫	২৫
II.	অনুবাদ চর্চার ইতিহাস	সংক্ষিপ্ত পরিচয়, বাংলা অনুবাদ চর্চার সংক্ষিপ্ত ইতিহাস	১৫	২৫
III.	ব্যবহারিক প্রয়োগ	ইংরাজি, অসমিয়া, হিন্দি থেকে বাংলায় অনুবাদ	১৫	২৫

পাঠ্যগ্রন্থ:

১) অনুবাদ অধ্যয়ন: তত্ত্ব আর প্রয়োগ - মদন শর্মা

সহায়ক গ্রন্থ

১) Handbook of Translation studies - Bijay kr. Das.

২) Introducing Translation studies - Jerney Munday.

৩) বিভিন্ন অভিধান বাংলা, অসমিয়া, ইংরেজি, হিন্দি

Semester: 2nd semester (MDC-II)

Name of the Paper: শিশু ও কিশোর সাহিত্য

Paper Code: BEN-MDC-131

Credit:03. Hours: 45.

Lecture:41 Tutorial:04.

Full Marks: 75

Course Outcome:

CO1: By the end of the course the learners will able to define and describe the various aspects of child literature.

CO2: By the end of the course the students will able to explain and discuss various texts on child literature.

পাঠ্যক্রমঃ

Unit no.	Unit Name	Topic	Class Hour	Allotted Marks
I.	ছড়া	সুকুমার রায় - আবোল তাবোল নির্বাচিত পাঠ - অবাক কাভ, আবোল তাবোল, খিচুড়ি, গোঁফ চুরি, সৎপাত্র, চোর ধরা	১৫	২৫
II.	উপন্যাস	পদিপিসির বর্মী বাক্স- লীলা মজুমদার	১৫	২৫
III.	গল্প	প্রফেসর শঙ্কু - সত্যজিৎ রায় নির্বাচিত পাঠ :ব্যোমযাত্রীর ডায়েরি, প্রফেসর শঙ্কু ও আশ্চর্য পুতুল, প্রফেসর শঙ্কু ও গোলক রহস্য	১৫	২৫

পাঠ্য গ্রন্থ

- ১) আবোল তাবোল - সুকুমার রায়
- ২) পদিপিসির বর্মীবাক্স - লীলা মজুমদার
- ৩) প্রফেসর শঙ্কু - সত্যজিৎ রায়

সহায়ক গ্রন্থ :

- ১) বাংলা শিশু সাহিত্য তথ্য তত্ত্ব রূপ ও বিশ্লেষণ - নবেন্দু সেন
- ২) বাংলা শিশু ও কিশোর সাহিত্য: আধুনিক বিচার-- প্রবীর প্রামাণিক (সম্পাদনা)
- ৩) গোপাল রাখাল দ্বন্দ্বসমাস উপনিবেশবাদ ও বাংলা শিশু সাহিত্য -- শিবাজী বন্দ্যোপাধ্যায়